



Комитет по программе и координации**Сороковая сессия**

5-30 июня 2000 года (Часть I)

Проект доклада**Добавление***Докладчик:* Г-н Амджад Хусейн Б. Сиал (Пакистан)**Вопросы программ: оценка (пункт 3 (d))****Углубленная оценка программы по улучшению положения женщин**

На своих 2, 3 и 4-м заседаниях 5 и 6 июня 2000 года Комитет рассмотрел записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке программы по улучшению положения женщин (E/AC.52/2000/3).

2. Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора представил доклад, а представитель Генерального секретаря ответил на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

3. Было отмечено, что некоторые части доклада являются чрезмерно описательными и что им необходимо придать более аналитический характер. Вместе с тем было отмечено, что доклад является полным, объемным и информативным. В докладе представлена также объективная оценка различных мероприятий по программе и достигнутых успехов и ограничений программы, включая дефицит ресурсов.

4. Была дана высокая оценка руководству программы, особенно за его роль в организации проведения обзора и оценки Пекинской конференции. Была отмечена важность учета гендерной проблематики при составлении бюджета по программе и, в частности, его значение для следующего среднесрочного плана.

5. Была высказана обеспокоенность по поводу того, что в докладе не рассмотрен вопрос дефицита ресурсов.
6. Было выражено мнение, что по-прежнему необходимо распространять печатные публикации по традиционным каналам, поскольку не все пользователи, которым необходима информация, имеют доступ к веб-сайтам через Интернет.
7. Было отмечено, что в связи с дефицитом времени не всем неправительственным организациям удалось выступить на заседании Комиссии. Ожидания ряда неправительственных организаций были нереалистичными, и они несправедливо обвинили Отдел по улучшению положения женщин в том, что им не дали возможность выступить на заседании Комиссии.
8. Было отмечено, что на всех неправительственных организациях лежит ответственность за перевод своих докладов на рабочие языки Организации Объединенных Наций. Было также отмечено, что доклады, которые было намечено обсудить на заседании Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, были перечислены в журнале Организации Объединенных Наций.
9. В ходе рассмотрения рекомендации 10(b) была отмечена необходимость проверки ее соответствия установленным правилам и процедурам, регулирующим участие неправительственных организаций в межправительственных дискуссиях.

Выводы и рекомендации

10. Комитет согласен с сохраняющейся важностью и значением программы по улучшению положения женщин.

11. Комитет рекомендовал одобрить рекомендации 1(a) и (b) и 2–10(a) с учетом следующих замечаний:

а) *Рекомендация 1(b)*. Отметив, что просьба государств-участников в отношении оказания технической помощи была отклонена в связи с дефицитом ресурсов, было запрошено подтверждение осуществимости этой рекомендации. Оценка положения женщин в государствах — участниках Конвенции всегда была основана на докладах государств-участников;

б) *Рекомендации 4 и 5*. Хотя Отдел не следует винить в недостаточной координации между учреждениями, важно, чтобы эти две рекомендации в отношении улучшения координации осуществлялись оперативно и эффективно;

в) *Рекомендация 5*. Каждое учреждение должно выполнять свои функции надлежащим образом;

Рекомендация 6. Основная роль публикаций состоит в содействии работе Отдела. Хотя сбыт и распространение этих публикаций имеют важное значение, необходимо направлять больший объем ресурсов на цели основных программных областей;

d) *Рекомендация 8.* Отделу, который и так перегружен работой, будет сложно участвовать также в публикации статей в профессиональных журналах;

e) *Рекомендация 9.* Существование двух веб-сайтов предполагает дублирование.

12. Комитет рекомендовал одобрить рекомендацию 1(c) при том понимании, что а) в журнале Организации Объединенных Наций будет по-прежнему содержаться уведомление о рассмотрении докладов государствами-участниками и б) на всех неправительственных организациях, имеющих консультативный статус при Организации Объединенных Наций, уже лежит ответственность за перевод своих докладов на рабочие языки Организации Объединенных Наций.

13. Комитет обращает внимание Комитета по неправительственным организациям на пункт 92 доклада Управления служб внутреннего надзора об углубленной оценке программы по улучшению положения женщин.
